

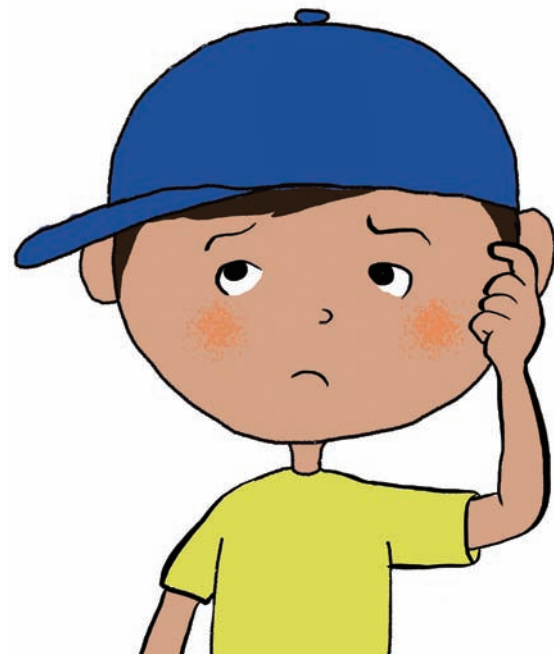
給陪伴孩子的重要他人：

對一個犯罪受害者而言，去丫經歷了這個世界不是安全生命衝擊。
這時去丫最需要的是愛、支持與瞭解，去丫需要知道：

1. 我們相信去丫，
2. 這不是去丫的錯，
3. 我們會盡力保護去丫，
4. 我們很遺憾這件事情發生了。

去丫應該事先被告知去丫也許必須出庭作證，需要有人協助去丫理解整個司法過程的脈絡，包括司法過程中的相關角色、場景及角色之間的關係，這本繪本是為即將出庭作證的孩子而寫的，希望可以減輕去丫可能面臨的焦慮。

請記住，法庭經驗是否正向、成功，決定於身邊重要他人的反應。不管司法審判結果為何。最重要的是我們要陪伴、並與去丫們一起學習走出創傷的囚籠。



執行：內政部家庭暴力及性侵害防治委員會
初版、貳版執行編輯：財團法人勵馨社會福利事業基金會
初版、貳版審查委員：謝靜慧、賴月蜜、陳文琪
林慈玲、簡慧娟、王淑晏
參版審查委員：李美珍、林維言、簡慧娟、陳正芬、王珮好
曾雅倫、楊雅惠、金融、林美薰、廖美淑
文編小組：初版、貳版 / 洪素珍、王珮好
參版 / 曾靜宜、周憶如
插畫 / 美術設計：蘋果梅子、任偉鈞
美編印製：士奇傳播整合行銷股份有限公司
出版日期：中華民國93年9月初版
中華民國95年7月再版
中華民國101年12月參版



內政部

MINISTRY OF THE INTERIOR

地址：台北市徐州路5號 網址：<http://dspc.moi.gov.tw>

發行人：內政部
出版：內政部家庭暴力及性侵害防治委員會
地址：新北市新店區北新路3段200號12樓
電話：02-8912-7331
網址：<http://dspc.moi.gov.tw>
版權所有，翻印必究 Printed in Taiwan
本套書（一套6冊，不分售）
建議售價：新臺幣700元整



GPN：1010102940

我們的法庭系列101年修訂版

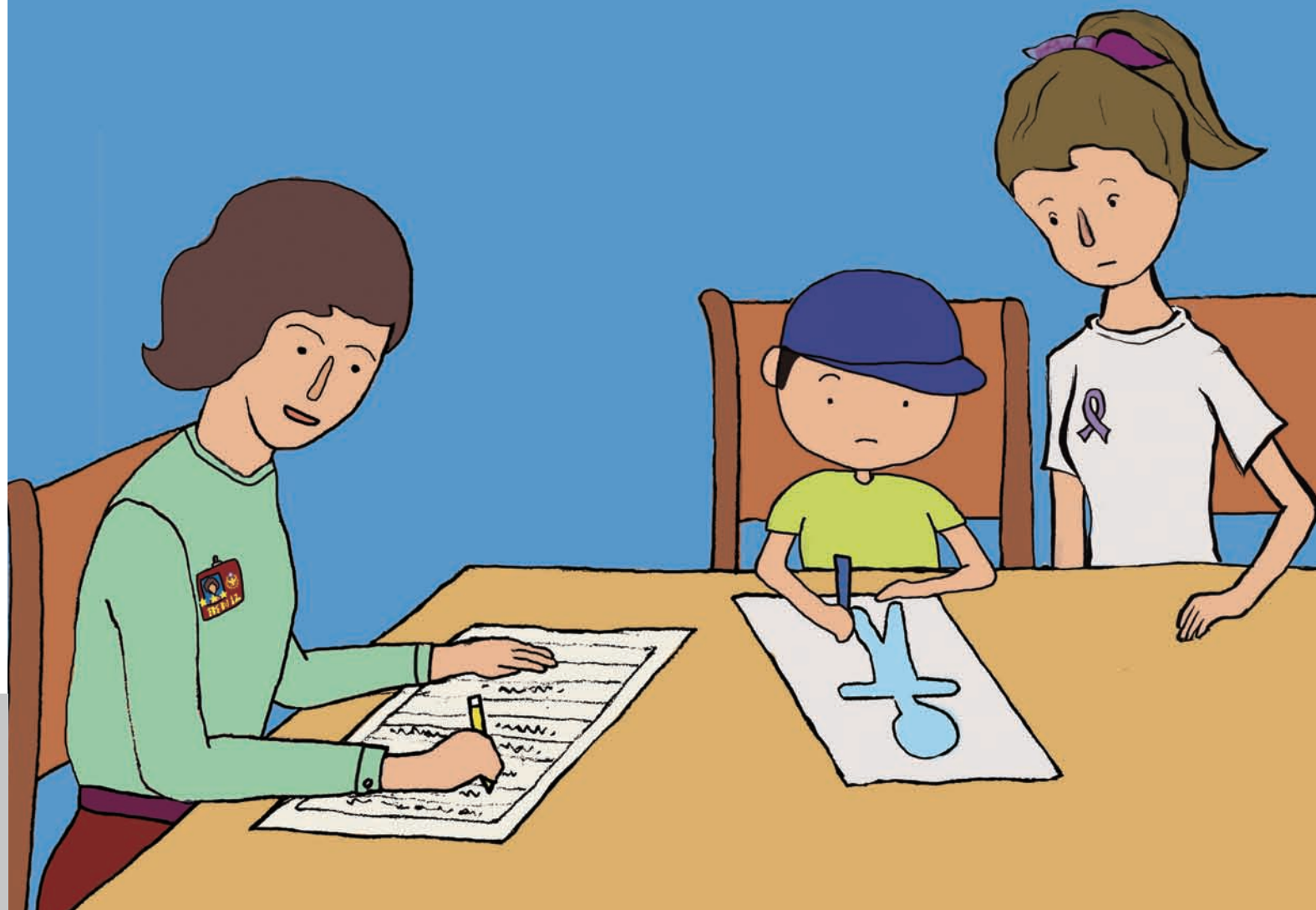
2

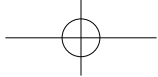
我可以說出來

我們的法庭系列一〇一年修訂版2

我可以說出來

內政部

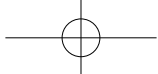




我可以說出來

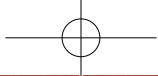


插畫/蘋果梅子、任偉鈞



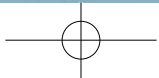
2

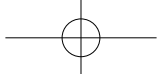




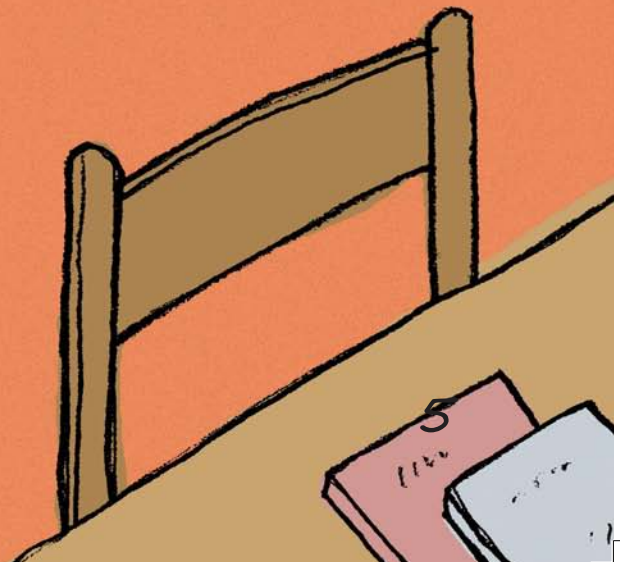
我[×]很^レ不[×]快[×]樂^カ！

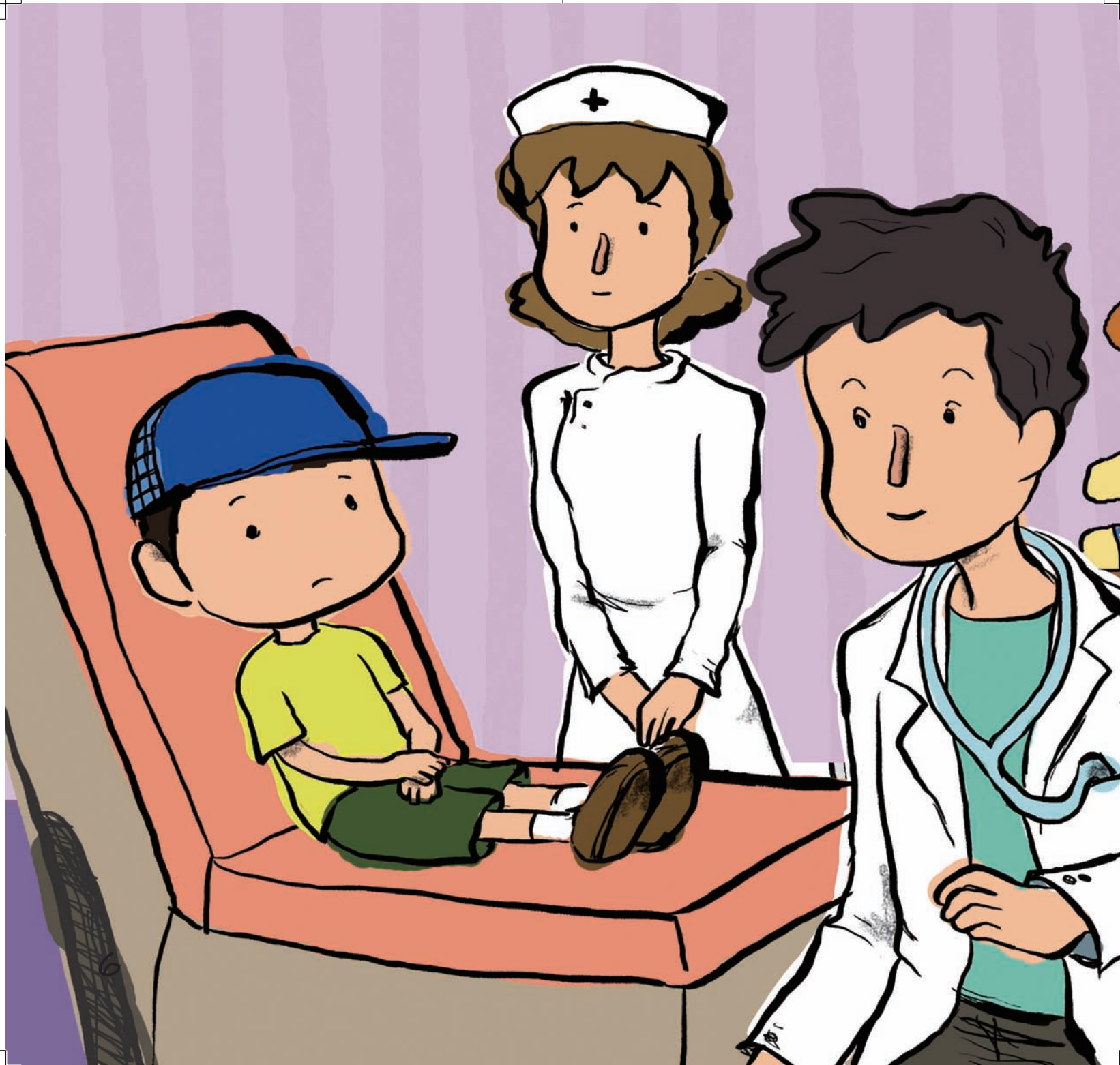
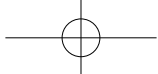


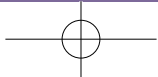
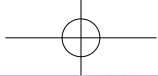


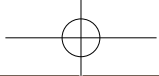


發生了什麼事？





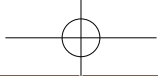


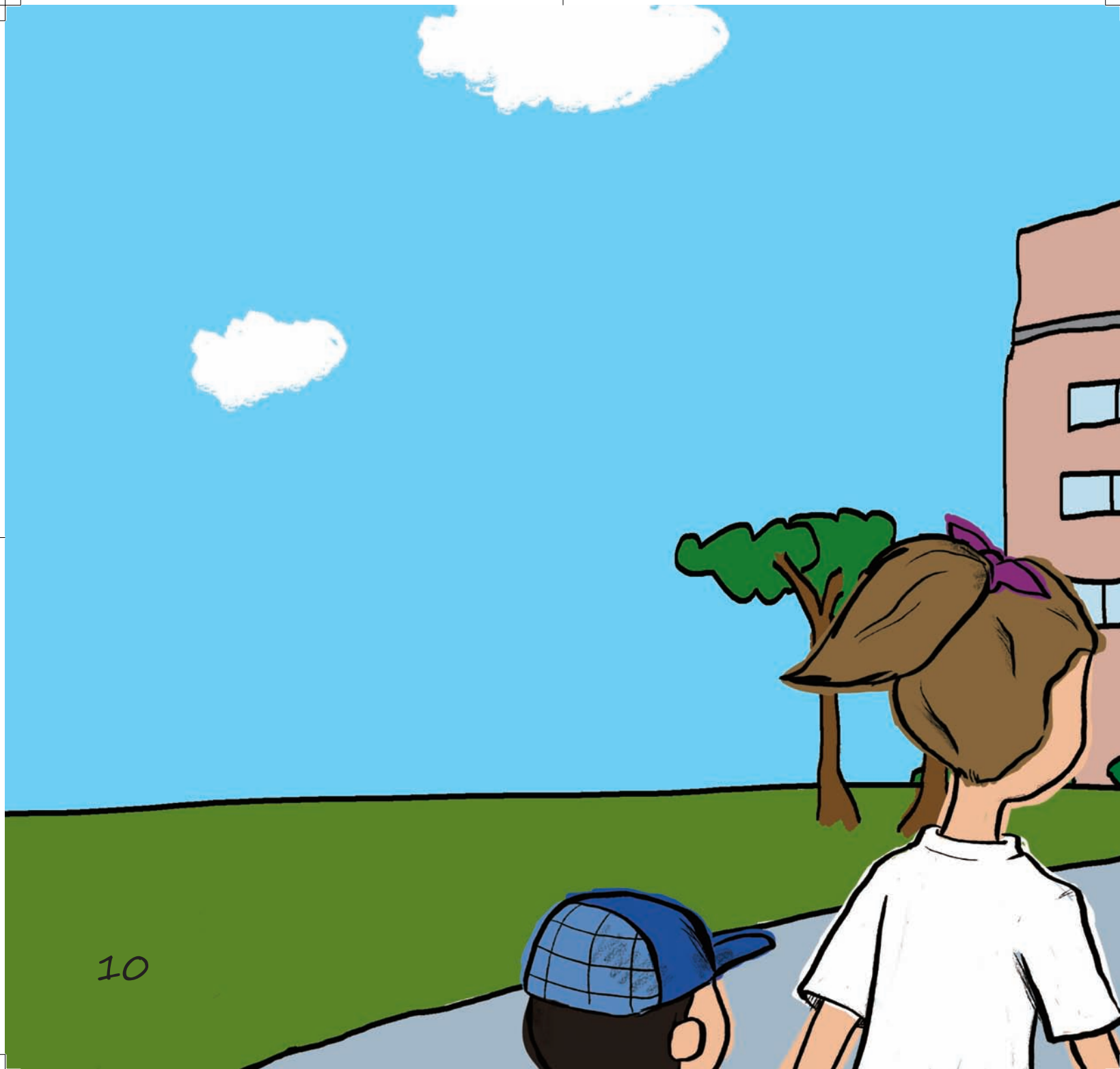
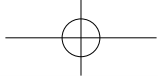


法院

8

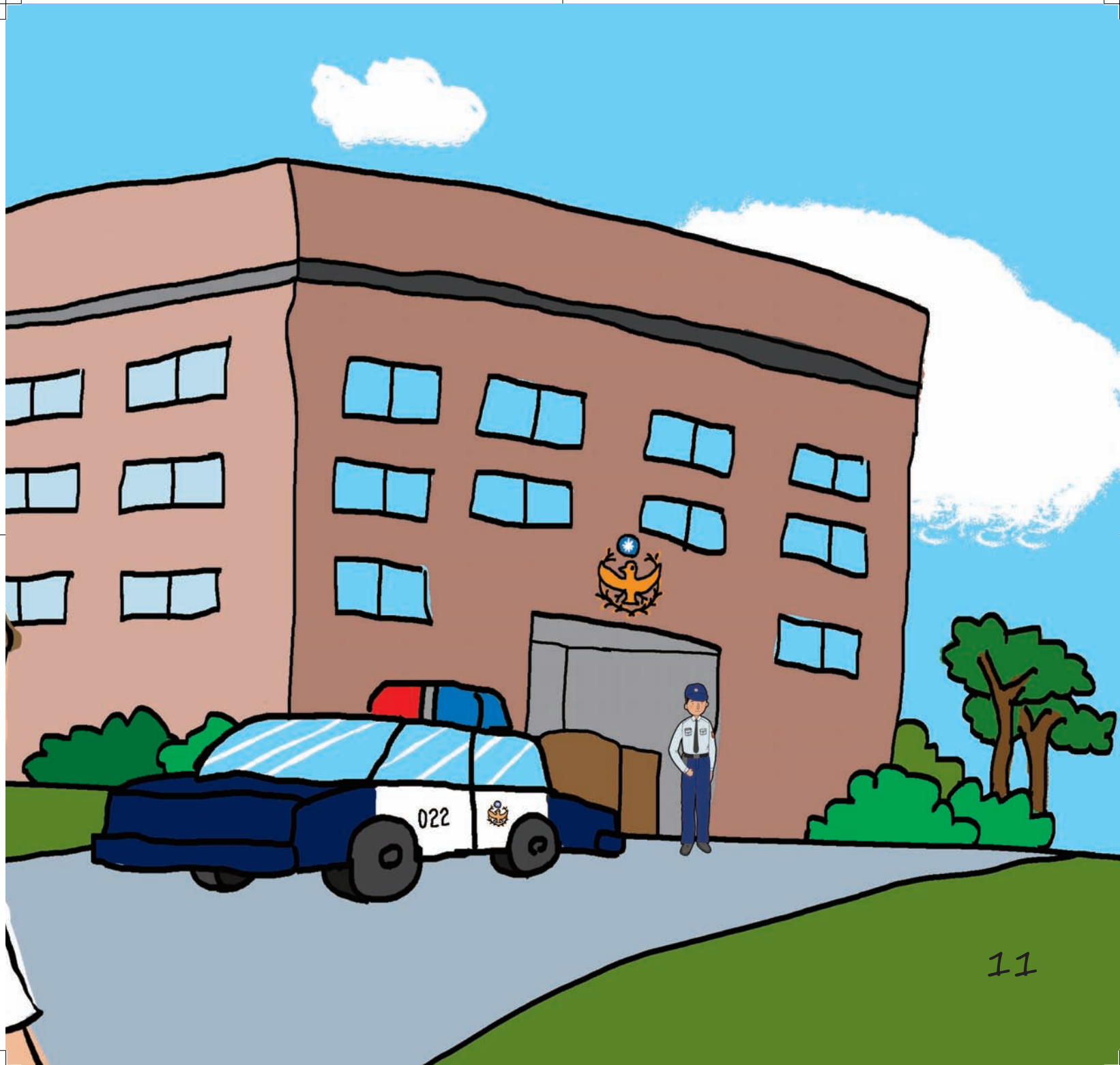






10

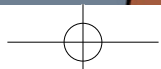


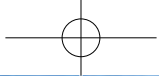




找_ㄗ社_ㄗ工_ㄗ陪_ㄗ我_ㄗ

跟_ㄗ警_ㄗ察_ㄗ說_ㄗ那_ㄗ件_ㄗ事_ㄗ





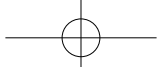


我_レ記_レ不_レ清_レ楚_レ怎_レ麼_レ辦_レ？



14



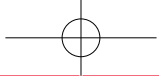


我×聽不×懂×怎×麼×辦×？

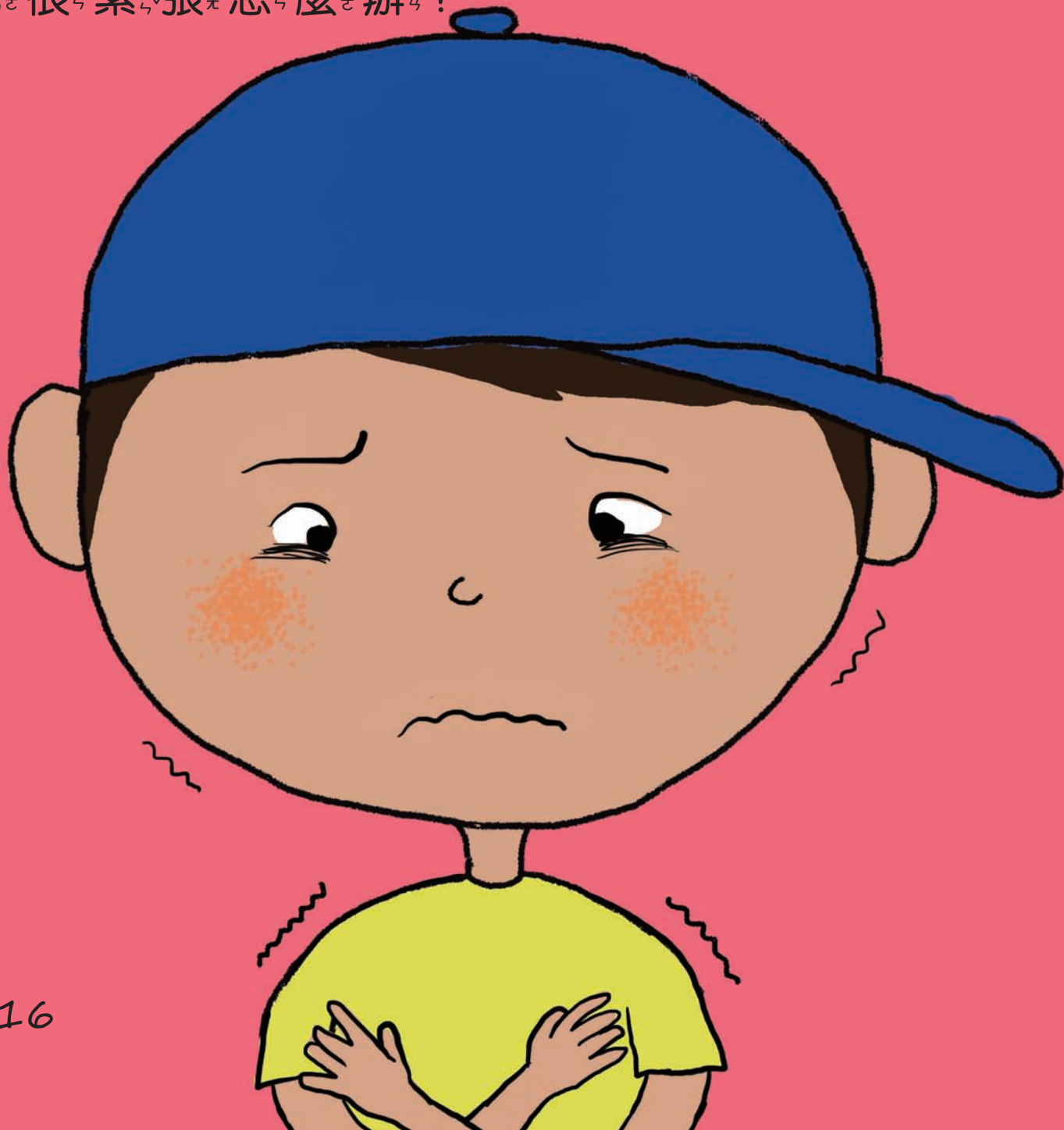


15



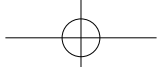


我^ㄇ很^ㄅ緊^ㄅ張^ㄅ怎^ㄇ麼^ㄇ辦^ㄇ？



16





我_ㄇ很_ㄉ害_ㄟ怕_ㄟ怎_ㄉ麼_ㄟ辦_ㄟ？



17





我[×]覺^レ得^カ他^カ在^レ罵^マ我[×]
怎^レ麼^ハ辦^マ?

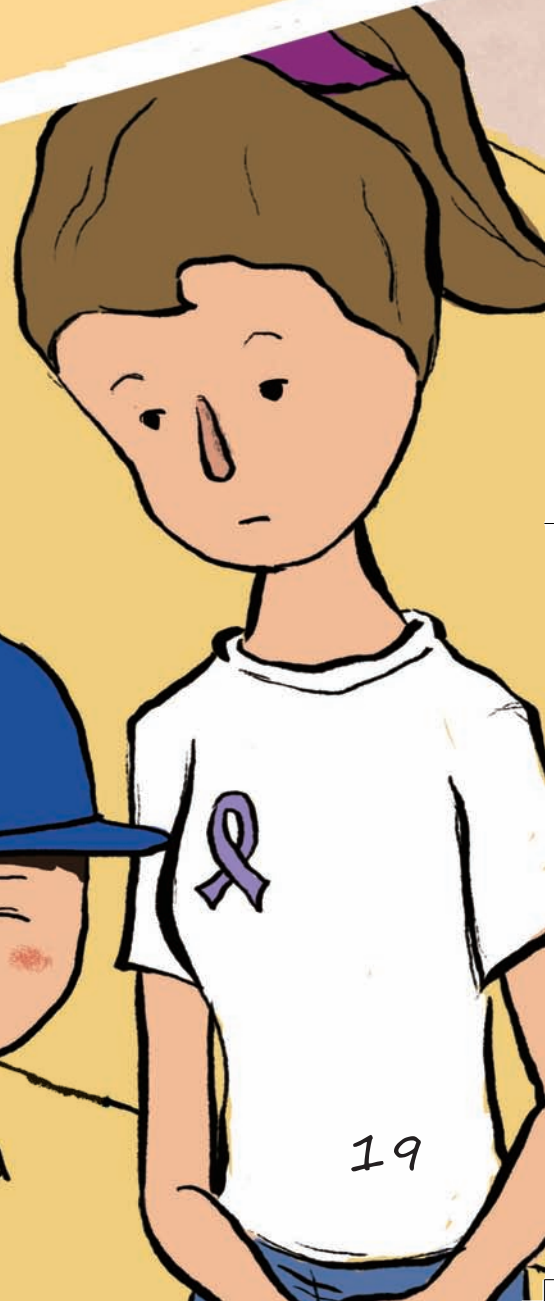


他_た們_め好_こ兇_こ喔_や

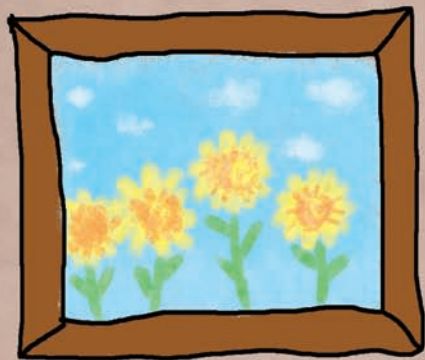
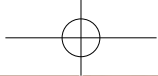
我_わ很_へ害_は怕_こ

我_わ很_へ緊_き張_ち

不_ふ知_し道_{みち}怎_い麼_や回_か答_{こた}...



19

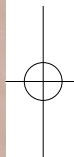
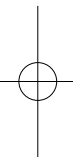
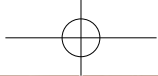


謝_{ㄒㄧㄝˋ}、謝_{ㄒㄧㄝˋ}！

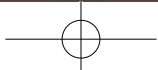


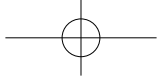
20





21

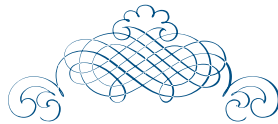




繪本導讀





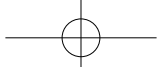


根據目前之兒童證詞可信度研究顯示，能夠提高兒童證詞可信度的指標包括：1、未經誘導和暗示的自發性陳述；2、陳述內容包含較多的事件細節；3、陳述事件的方式具有一致性和邏輯性。

然而，在對幼童與智能障礙者的記憶和口語表達能力之研究中發現到，幼童與智能障礙者因其認知思考能力發展尚未成熟或是受到限制，口語表達的意願容易受到情緒的影響，再加上對問題的理解能力有限，容易發生隨意回答問題或更改回答內容之情況。

因此使用此繪本的主要目的，就是在於協助幼童及智能障礙者在法庭提供性侵害事件的證詞時，能夠減低因對法庭的陌生，以及對不熟悉的人說明性侵害事件的恐懼和焦慮，而不至於因孩子的情緒影響到證詞的可信度。

我們希望透過與孩子討論此繪本的內容，鼓勵孩子能夠有意願且自發性地提供性侵害事件的內容，並練習按照時間順序來回答問題。最重要的是，在孩子對回答問題感到困惑或焦慮時，我們能夠協助孩子找到穩定情緒的方法，使得孩子提供證詞的意願和能力不至於受到太大影響。



在我們使用這本繪本時，請社工保持穩定的心情與自在的態度，來與孩子討論出庭的準備事項。如果我們覺得很尷尬或是說明方式太迂迴，會讓孩子覺得這是一件不好的事情，容易引起孩子擔心或是抗拒說明性侵害事件。

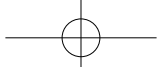
此外，在會談過程中塑造出尊重和溫暖支持的氣氛是非常重要的。具體做法包括：選擇安靜不受干擾的場地；使用孩子可以理解的語彙和孩子說話；觀察孩子的肢體語言與表情來了解孩子的情緒狀態；以及利用自己的肢體語言表達對孩子的善意，如繪本中所呈現，當我們和孩子說話時，和孩子的視線維持水平就是一個很好的方式。

頁數6~7

請詢問孩子是否有去過醫院驗傷？由誰陪同？並請孩子選擇適當之人物貼紙貼上，並可詢問孩子對於那次經驗的感受如何。

頁數8~9

請詢問孩子是否有去過法院？還記不記得在法院做了甚麼事情？遇到了甚麼人？也可和孩子討論在法院時之感受。

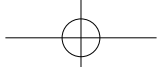


頁數10~13

從第10頁到第13頁，請詢問孩子是否有去過警察局？記不記得在警察局發生了哪些事？被詢問了哪些問題？由誰陪同？並請孩子選擇適當之人物貼紙貼上。

在第6頁到第13頁的討論過程中，社工需留意觀察孩子的表達內容，是否有想像與現實混淆的情形，以及此種情況是否會因孩子情緒張力較大而更為明顯。若有這類記憶與表達內容混亂之情況，孩子可能在出庭前或出庭時，需要其他的協助，此時須請社工做進一步之評估。

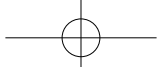
此外，幼童與智能障礙者的思考與口語表達，經常會出現想到甚麼就說甚麼的狀況，陳述內容較缺乏關聯性和組織。因此，在與孩子討論的過程中，須讓孩子練習按照時間順序來說明事情，因為這是法庭上較被認可的方式，當孩子以這種方式回答問題，才不會因時間順序上出現混淆，而影響到孩子證詞的可信度。



頁數14~17

是希望協助孩子在法庭回答問題時，如果遇到記不清楚的狀況，不是說「不知道」或者說「沒有」。如果孩子確定有發生，只是記不清楚細節，就要回答「我記得有這件事，但不記得是甚麼時候了...」。如果孩子聽不懂問題，須教導孩子不要亂回答，也不要隨便亂選一個答案，而要直接說「聽不懂」，或是請社工協助。在孩子感到緊張和害怕時，請社工和孩子討論可以有效穩定孩子情緒的方法，並向孩子說明社工會在出庭過程中持續地陪伴。





頁數18~19

請社工針對法庭中的環境和氣氛，先跟孩子做一些說明，目的是希望藉此能對孩子產生打預防針的效果，讓孩子對於法庭中大人說話的方式、音量或速度可以先有一些了解，減少孩子在出庭時對法庭的對話感到恐懼，或是以為大人在生氣，而且生氣的事情與自己有關，因而引發孩子對說明性侵害事件之抗拒。

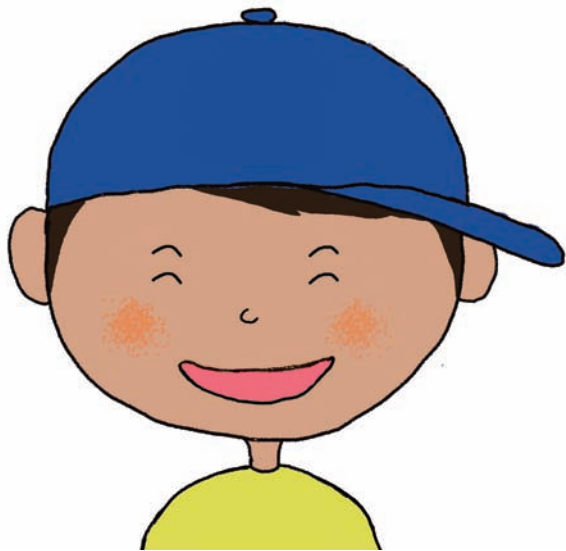


頁數20~21

當孩子對於出庭所要面對的情況有一些了解，對於回答問題的焦慮感也降低後，請社工向孩子表達看到了孩子在這個過程中的努力，讓孩子能夠肯定自己的能力和勇氣；也謝謝孩子跟社工一起完成了這個繪本的學習與討論，讓孩子明白只要盡力去做即可，過程中社工會持續陪伴，孩子不會是孤單一個人的。在跟孩子確認此點後，就可以結束此次的會談。

美國丹佛大學臨床心理學博士

臨床心理師



國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

我們的法庭系列 / 內政部家庭暴力及性侵害防治委員會
執行；曾靜宜, 周憶如文編. -- 參版. -- 臺北市：內政部
家暴會, 民101.12

冊；公分

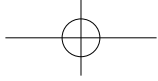
ISBN 978-986-03-4668-8(全套：平裝)

1.兒童保護 2.性侵害

548.13

101023683

著作權利管理資訊：著作財產權人保留對本書依法所享有
之著作權利，欲重製、改作、編輯本書全部或部分內容，
須先徵得著作財產權管理機關之同意或授權。（請洽內政
部家庭暴力及性侵害委員會）電話：02-8912-7331



人物貼紙

適用於繪本



玩具貼紙

適用於繪本

